



**16A
230V
~50Hz**

**Max.
3600W**

IP20


ON | OFF

24/7

HB-Ref.: 3149562

Art.: 411210200



Produced by: Eltra nv/sa,
Pachtgoedstraat 2 - 9140
Temse, Belgium

DE Benutzerhandbuch

Warnung: Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie diesen Timer an elektrische Geräte anschließen.

Risiko eines elektrischen Schlags

1. Von Kindern fernhalten.
2. Nicht in feuchter Umgebung verwenden.
3. Keine zwei oder mehr Timer miteinander verbinden.
4. Sicherstellen, dass der Stecker vollständig in die Timer-Steckdose eingesteckt ist.
5. Vor der Reinigung vom Stromnetz trennen und mit einem trockenen Tuch reinigen.
6. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
7. Nur für den Innenbereich geeignet.

Brandgefahr

1. Kein Gerät anschließen, dessen Leistung die maximale Kapazität überschreitet.
2. Nicht mit Verlängerungskabeln verwenden.
3. Nicht zur Steuerung von Geräten mit Heizelementen verwenden.

Tastenbeschreibung

1. MASTER CLEAR: Löscht alle Daten inkl. Uhrzeit und Programme
2. RANDOM: Zufallsfunktion ein/aus
3. CLOCK: Uhrzeit einstellen (mit WEEK, HOUR, MINUTE)
4. TIMER: Programme einstellen
5. ON/AUTO/OFF: Betriebsmodus wählen
6. WEEK: Wochentag einstellen
7. HOUR: Stunde einstellen
8. MINUTE: Minute einstellen
9. RST/RCL: Programme zurücksetzen/aufrufen

Allgemeine Funktionen

1. 10 EIN-/AUS-Programme mit 1-Minuten-Schritten.
2. Anzeige mit Sekunden.
3. ON/AUTO/OFF auswählbar.
4. Zufallsfunktion mit zufälligem Einschalten für 10–31 Minuten zwischen 18:00 und 06:00 Uhr.
5. 12-/24-Stunden-Modus wählbar.
6. Sommerzeitfunktion verfügbar.
7. 16 Kombinationen von Tagen oder Tagesblöcken verfügbar:
MO > TU > WE > TH > FR > SA > SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA > MO, WE, FR > TU, TH, SA > MO, TU, WE > TH, FR, SA > MO, WE, FR, SU

Erste Inbetriebnahme

1. Stecken Sie den Timer in eine 230V-Steckdose und lassen Sie ihn ca. 14 Stunden aufladen, um die Backup-Batterie zu laden.
2. Löschen Sie alle Daten, indem Sie nach dem Laden die Taste MASTER CLEAR mit einem Zahnstocher oder spitzen Gegenstand drücken.
3. Der Timer ist nun betriebsbereit.

Aktuelle Uhrzeit Einstellen

1. Im Uhrmodus die CLOCK-Taste gedrückt halten und gleichzeitig die WEEK-Taste drücken, bis der aktuelle Tag angezeigt wird. Anschließend mit HOUR und MINUTE die aktuelle Zeit einstellen. Die Tasten können für schnelles Vorlaufen gedrückt gehalten werden.
2. Beide Tasten loslassen, um die Einstellung zu bestätigen.
3. Zum Korrigieren der Zeit die Schritte wiederholen.

Ein-/aus-Programme Einstellen

1. Im Uhrmodus einmal die TIMER-Taste drücken. Im Display erscheint „1ON --:--“.
2. Mit WEEK den Tag oder Tagesblock wählen und mit HOUR und MINUTE die Zeit einstellen.
3. Erneut TIMER drücken, um „1OFF --:--“ einzustellen. Schritt 2 wiederholen.
4. Bei Bedarf Schritte wiederholen, um bis zu 10 Programme einzustellen.
5. Tasten können für schnelles Vorlaufen gedrückt gehalten werden.
6. Mit CLOCK verlassen Sie den Programmiermodus.
7. Erfolgt 30 Sekunden keine Eingabe, kehrt der Timer automatisch in den Uhrmodus zurück.

Hinweis:

- Um ein EIN-/AUS-Programm aufzurufen, drücken Sie im Programmiermodus die Taste RST/RCL. Die Anzeige ersetzt das Programm durch Striche „--:--“. Drücken Sie die Taste RST/RCL erneut, um die vorherige Einstellung wiederherzustellen. Wenn Sie nur wenige EIN-/AUS-Programme verwenden möchten, stellen Sie sicher, dass die übrigen Programme „--:--“ anzeigen.
- Um die EIN-/AUS-Programme zu aktivieren, muss sich der Timer im AUTO-Modus befinden. Die Zufallsfunktion ist dabei deaktiviert.

Betriebsmodus Einstellen

Im Uhrmodus ON/AUTO/OFF drücken:

“ON”- Gerät bleibt eingeschaltet.

“OFF”- Gerät bleibt ausgeschaltet.

“AUTO”- Gerät folgt den Programmen.

Hinweis: Wird der Modus von „EIN“ auf „AUTO“ umgeschaltet, bleibt das angeschlossene Gerät bis zur nächsten programmierten Ausschaltzeit eingeschaltet. Wird der Modus von „AUS“ auf „AUTO“ umgeschaltet, bleibt das angeschlossene Gerät bis zur nächsten programmierten Einschaltzeit ausgeschaltet.

Zufallsfunktion

1. Während sich der Timer im Uhrmodus befindet, drücken Sie die RANDOM-Taste, im LCD wird R angezeigt. Die Zufallsfunktion ist aktiviert.
2. Wenn die Zufallsfunktion aktiviert ist, befindet sich der Timer zufällig für 10–31 Minuten im EIN-Zustand im Zeitraum von 18:00 bis 06:00 Uhr.
3. Drücken Sie die RANDOM-Taste erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.

Hinweis:

- Um die Zufallsfunktion zu aktivieren, stellen Sie sicher, dass sich der Timer im „AUTO“-Modus befindet.
 - Wenn die Zufallsfunktion aktiviert ist, werden EIN-/AUS-Programme zwischen 18:00 und 06:00 Uhr automatisch blockiert.
- 12/24-Stunden-Modus: Drücken Sie CLOCK und TIMER gleichzeitig, um die Zeitanzeige zwischen 12- und 24-Stunden-Modus umzuschalten.

Sommerzeitfunktion

1. Drücken Sie CLOCK und ON/AUTO/OFF gleichzeitig. Im LCD wird S (Sommerzeit) angezeigt. Die Uhr geht 1 Stunde vor.
2. Um zur Winterzeit zurückzukehren, drücken Sie die beiden Tasten erneut. Die Uhr geht 1 Stunde zurück. S verschwindet im LCD.

Betriebspriorität (von der höchsten zur niedrigsten)

Bitte beachten Sie die Betriebspriorität, wenn Sie den Timer verwenden:

1. ON oder OFF - 2. RANDOM - 3. EIN/AUS-PROGRAMM.

Er führt zuerst die ON- oder OFF-Einstellung aus, dann die RANDOM-Einstellung und zuletzt das EIN/AUS-PROGRAMM, wenn der Timer läuft.

FR Manuel d'utilisation

Avvertissement: Lisez attentivement les instructions suivantes avant de connecter ce minuteur à des appareils électriques.

Risque de choc électrique

1. Tenir hors de portée des enfants.
2. Ne pas utiliser dans un environnement humide.
3. Ne pas connecter deux ou plusieurs minuteries ensemble.
4. S'assurer que la fiche est complètement insérée dans la prise de la minuterie.
5. Avant le nettoyage, débrancher de l'alimentation et nettoyer avec un chiffon sec.
6. Ne pas immerger dans l'eau ou d'autres liquides.
7. Uniquement pour une utilisation en intérieur.

Risque d'incendie

1. Ne pas brancher un appareil dont la puissance dépasse la capacité maximale.
2. Ne pas utiliser avec des rallonges.
3. Ne pas utiliser pour contrôler des appareils avec éléments chauffants.

Description des touches

1. MASTER CLEAR : efface toutes les données y compris l'heure et les programmes
2. RANDOM : fonction aléatoire marche/arrêt
3. CLOCK : régler l'heure (avec WEEK, HOUR, MINUTE)
4. TIMER : régler les programmes
5. ON/AUTO/OFF : choisir le mode de fonctionnement
6. WEEK : régler le jour de la semaine
7. HOUR : régler l'heure
8. MINUTE : régler les minutes
9. RST/RCL : réinitialiser/rappeler les programmes

Fonctions générales

1. 10 programmes ON/OFF avec pas de 1 minute.
2. Affichage avec secondes.
3. ON/AUTO/OFF sélectionnable.
4. Fonction aléatoire avec activation aléatoire pendant 10–31 minutes entre 18:00 et 06:00.
5. Mode 12/24 heures sélectionnable.
6. Fonction heure d'été disponible.
7. 16 combinaisons de jours ou blocs de jours disponibles

MO > TU > WE > TH > FR > SA > SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR > SA, SU
> MO, TU, WE, TH, FR, SA > MO, WE, FR > TU, TH, SA > MO, TU, WE > TH, FR, SA > MO, WE, FR, SU

Mise en service initiale

1. Brancher la minuterie dans une prise 230V et laisser charger environ 14 heures pour charger la batterie de secours.
2. Effacer toutes les données en appuyant sur le bouton MASTER CLEAR avec un cure-dent ou un objet pointu après la charge.
3. La minuterie est maintenant prête à être utilisée.

Réglage de l'heure actuel

1. En mode horloge, maintenir le bouton CLOCK enfoncé et appuyer simultanément sur WEEK jusqu'à ce que le jour actuel s'affiche. Ensuite régler l'heure actuelle avec HOUR et MINUTE.

Les boutons peuvent être maintenus pour un défilement rapide.

2. Relâcher les deux boutons pour valider le réglage.
3. Pour corriger l'heure, répéter les étapes ci-dessus.

Réglage des programmes on/off

1. En mode horloge, appuyer une fois sur TIMER. L'écran affiche « 1ON --:-- ».
2. Appuyer sur WEEK pour choisir le jour ou le groupe de jours et régler l'heure avec HOUR et MINUTE.
3. Appuyer à nouveau sur TIMER pour régler « 1OFF --:-- ». Répéter l'étape 2.
4. Si nécessaire, répéter les étapes pour programmer jusqu'à 10 programmes.
5. Les boutons peuvent être maintenus pour un défilement rapide.
6. Appuyer sur CLOCK pour quitter le mode programmation.
7. Si aucun bouton n'est pressé pendant 30 secondes, la minuterie revient automatiquement en mode horloge.

Remarque :

- Pour rappeler un programme ON/OFF, appuyer sur le bouton RST/RCL en mode programmation. L'écran remplace le programme par des tirets « --:-- ». Appuyer à nouveau sur RST/RCL pour restaurer le réglage précédent. Si vous souhaitez utiliser seulement quelques programmes ON/OFF, assurez-vous que les autres programmes affichent « --:-- ».
- Pour activer les programmes ON/OFF, la minuterie doit être en mode AUTO. La fonction aléatoire est alors désactivée.

Réglage du mode de fonctionnement

En mode horloge, appuyer sur ON/AUTO/OFF :

"ON" – l'appareil reste allumé.

"OFF" – l'appareil reste éteint.

"AUTO" – l'appareil suit les programmes.

Remarque : Si le mode passe de "ON" à "AUTO", l'appareil reste allumé jusqu'au prochain arrêt programmé. Si le mode passe de "OFF" à "AUTO", l'appareil reste éteint jusqu'à la prochaine mise en marche programmée.

Fonction aléatoire

1. Lorsque la minuterie est en mode horloge, appuyer sur RANDOM, l'écran affiche R. La fonction aléatoire est activée.
2. Lorsque la fonction est activée, la minuterie passe en position ON de manière aléatoire pendant 10–31 minutes entre 18:00 et 06:00.
3. Appuyer à nouveau sur RANDOM pour désactiver la fonction.

Remarque :

- Pour activer la fonction aléatoire, la minuterie doit être en mode "AUTO".
- Lorsque la fonction aléatoire est activée, les programmes ON/OFF entre 18:00 et 06:00 sont automatiquement bloqués.

Mode 12/24 heures : Appuyer simultanément sur CLOCK et TIMER pour basculer entre affichage 12 et 24 heures.

Fonction heure d'été

1. Appuyer simultanément sur CLOCK et ON/AUTO/OFF. L'écran affiche S (heure d'été). L'horloge avance d'une heure..
2. Pour revenir à l'heure d'hiver, appuyer à nouveau sur les deux boutons. L'horloge recule d'une heure. S disparaît de l'écran.

Priorité de fonctionnement (du plus élevé au plus faible)

Veuillez noter la priorité de fonctionnement lors de l'utilisation de la minuterie :

1.ON ou OFF - 2. RANDOM - 3. PROGRAMME ON/OFF.

La minuterie exécute d'abord le réglage ON ou OFF, ensuite le réglage RANDOM et enfin le PROGRAMME ON/OFF lors de son fonctionnement.

NL Gebruikershandleiding

Waarschuwing: Lees onderstaande instructies zorgvuldig voordat u deze timer aansluit op elektrische apparaten.

Risico op elektrische schok

1. Buiten bereik van kinderen houden.
2. Niet gebruiken in een vochtige omgeving.
3. Geen twee of meer timers met elkaar verbinden.
4. Zorg ervoor dat de stekker volledig in het stopcontact van de timer is gestoken.
5. Voor reiniging loskoppelen van het stroomnet en met een droge doek reinigen.
6. Niet onderdopen in water of andere vloeistoffen.
7. Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

Brandgevaar

1. Sluit geen apparaat aan waarvan het vermogen de maximale capaciteit overschrijdt.
2. Niet gebruiken met verlengsnoeren.
3. Niet gebruiken voor het aansturen van apparaten met verwarmingselementen.

Toetsbeschrijving

1. MASTER CLEAR: wist alle gegevens incl. tijd en programma's
2. RANDOM: randomfunctie aan/uit
3. CLOCK: tijd instellen (met WEEK, HOUR, MINUTE)
4. TIMER: programma's instellen
5. ON/AUTO/OFF: bedrijfsmodus kiezen
6. WEEK: dag van de week instellen
7. HOUR: uur instellen
8. MINUTE: minuut instellen
9. RST/RCL: programma's resetten/ophalen

Algemene functies

1. 10 AAN/UIT-programma's met stappen van 1 minuut.
2. Weergave met seconden.
3. ON/AUTO/OFF selecteerbaar.
4. Randomfunctie met willekeurig inschakelen voor 10–31 minuten tussen 18:00 en 06:00 uur.
5. 12-/24-uursmodus selecteerbaar.
6. Zomertijdfunctie beschikbaar.
7. 16 combinaties van dagen of dagblokken beschikbaar:
MO > TU > WE > TH > FR > SA > SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR > SA, SU
> MO, TU, WE, TH, FR, SA > MO, WE, FR > TU, TH, SA > MO, TU, WE > TH, FR, SA > MO, WE, FR, SU

Eerste ingebruikname

1. Steek de timer in een 230V-stopcontact en laat deze ca. 14 uur opladen om de back-up batterij te laden.
2. Wis alle gegevens door na het opladen op de toets MASTER CLEAR te drukken met een tandenstoker of scherp voorwerp.
3. De timer is nu klaar voor gebruik.

Huidige tijd instellen

1. In de klokmodus de CLOCK-toets ingedrukt houden en tegelijkertijd de WEEK-toets indrukken totdat de huidige dag wordt weergegeven. Vervolgens met HOUR en MINUTE de huidige tijd instellen. De toetsen kunnen voor snel vooruit tellen ingedrukt gehouden worden.

2. Beide toetsen loslaten om de instelling te bevestigen.
3. Om een verkeerde tijd te corrigeren de stappen herhalen.

Aan-/uit-programma's instellen

1. In de klokmodus één keer op de TIMER-toets drukken. Op het display verschijnt "1ON ---".
2. Met WEEK de dag of daggroep kiezen en met HOUR en MINUTE de tijd instellen.
3. Nogmaals op TIMER drukken om "1OFF ---" in te stellen. Stap 2 herhalen.
4. Indien nodig de stappen herhalen om tot 10 programma's in te stellen.
5. Toetsen kunnen voor snel vooruit tellen ingedrukt gehouden worden.
6. Met CLOCK verlaat u de programmeermodus.
7. Als er 30 seconden geen toets wordt ingedrukt, keert de timer automatisch terug naar de klokmodus.

Opmerking:

- Om een AAN-/UIT-programma op te roepen, drukt u in de programmeermodus op de toets RST/RCL. Het display vervangt het programma door streepjes "---". Druk opnieuw op de toets RST/RCL om de vorige instelling te herstellen. Als u slechts enkele AAN-/UIT-programma's wilt gebruiken, zorg er dan voor dat de overige programma's "---" weergeven.
- Om de AAN-/UIT-programma's te activeren, moet de timer zich in de AUTO-modus bevinden. De randomfunctie is daarbij uitgeschakeld.

Bedrijfsmodus instellen

In de klokmodus ON/AUTO/OFF indrukken:

"ON"- apparaat blijft ingeschakeld.

"OFF"- apparaat blijft uitgeschakeld.

"AUTO"- apparaat volgt de programma's.

Opmerking: Wanneer de modus van "AAN" naar "AUTO" wordt gewijzigd, blijft het aangesloten apparaat ingeschakeld tot de volgende geprogrammeerde uitschakeltijd. Wanneer de modus van "UIT" naar "AUTO" wordt gewijzigd, blijft het aangesloten apparaat uitgeschakeld tot de volgende geprogrammeerde inschakeltijd.

Randomfunctie

1. Terwijl de timer zich in de klokmodus bevindt, drukt u op de RANDOM-toets, op het LCD verschijnt R. De randomfunctie is geactiveerd.
2. Wanneer de randomfunctie is geactiveerd, bevindt de timer zich willekeurig gedurende 10–31 minuten in de AAN-stand in de periode van 18:00 tot 06:00 uur.
3. Druk opnieuw op de RANDOM-toets om deze functie te deactiveren.

Opmerking:

- Om de randomfunctie te activeren, moet de timer zich in de "AUTO"-modus bevinden.
- Wanneer de randomfunctie is geactiveerd, worden AAN-/UIT-programma's tussen 18:00 en 06:00 uur automatisch geblokkeerd.

12/24-uursmodus: Druk tegelijkertijd op CLOCK en TIMER om de tijdweergave te schakelen tussen 12- en 24-uursmodus.

Zomertijdfunctie

1. Druk tegelijkertijd op CLOCK en ON/AUTO/OFF. Op het LCD verschijnt S (zomertijd). De klok gaat 1 uur vooruit.
2. Om terug te keren naar de wintertijd, drukt u opnieuw op beide toetsen. De klok gaat 1 uur terug. S verdwijnt op het LCD.

Operationele prioriteit (van hoog naar laag)

Let op de operationele prioriteit wanneer u de timer gebruikt:

1.AAN of UIT - 2. RANDOM - 3. AAN/UIT-PROGRAMMA.

De timer voert eerst de ON- of OFF-instelling uit, daarna de RANDOM-instelling en als laatste het AAN/UIT-PROGRAMMA wanneer de timer werkt..

SE Användarmanual

Varning: Läs noggrant följande instruktioner innan du ansluter denna timer till elektriska apparater.

Risk för elektrisk stöt

1. Förvaras utom räckhåll för barn.
2. Använd inte i fuktiga miljöer.
3. Anslut inte två eller flera timers tillsammans.
4. Se till att stickkontakten är helt insatt i timerns uttag.
5. Koppla bort från strömmen före rengöring och torka med en torr trasa.
6. Sänk inte ned i vatten eller andra vätskor.
7. Endast för inomhusbruk.

Brandrisk

1. Anslut inte en apparat vars effekt överstiger den maximala kapaciteten.
2. Använd inte tillsammans med förlängningskablar.
3. Använd inte för att styra apparater med värmeelement.

Beskrivning av knappar

1. MASTER CLEAR: raderar alla data inklusive tid och program
2. RANDOM: slumpfunktion på/av
3. CLOCK: ställ in tiden (med WEEK, HOUR, MINUTE)
4. TIMER: ställ in program
5. ON/AUTO/OFF: välj driftläge
6. WEEK: ställ in veckodag
7. HOUR: ställ in timme
8. MINUTE: ställ in minuter
9. RST/RCL: återställ/återkalla program

Allmänna funktioner

1. 10 ON/OFF-program med 1 minuts steg.
2. Display med sekunder.
3. ON/AUTO/OFF valbar.
4. Slumpfunktion med slumpmässig aktivering i 10–31 minuter mellan 18:00 och 06:00.
5. 12/24-timmarläge valbart.
6. Sommartidsfunktion tillgänglig.
7. 16 kombinationer av dagar eller dagblock tillgängliga
MO > TU > WE > TH > FR > SA > SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR > SA, SU
> MO, TU, WE, TH, FR, SA > MO, WE, FR > TU, TH, SA > MO, TU, WE > TH, FR, SA > MO, WE, FR, SU

Initial användning

1. Anslut timern till ett 230V-uttag och låt den laddas i cirka 14 timmar för att ladda reservbatteriet.
2. Radera all data genom att trycka på MASTER CLEAR-knappen med en tandpetare eller ett spetsigt föremål efter laddning.
3. Timern är nu redo att användas.

Ställ in aktuell tid

1. I klockläge, håll ned CLOCK-knappen och tryck samtidigt på WEEK tills aktuell dag visas. Ställ sedan in tiden med HOUR och MINUTE. Knapparna kan hållas ned för snabb justering.
2. Släpp båda knapparna för att bekräfta inställningen.
3. För att korrigera tiden, upprepa stegen ovan.

Ställ in on/off-program

1. I klockläge, tryck en gång på TIMER. Displayen visar "1ON ---".
2. Tryck på WEEK för att välja dag eller daggrupp och ställ in tiden med HOUR och MINUTE.
3. Tryck på TIMER igen för att ställa in "1OFF ---". Upprepa steg 2.
4. Vid behov, upprepa stegen för att programmera upp till 10 program.
5. Knapparna kan hållas ned för snabb justering.
6. Tryck på CLOCK för att avsluta programmeringsläget.
7. Om ingen knapp trycks inom 30 sekunder återgår timern automatiskt till klockläge.

Obs:

- För att återkalla ett ON/OFF-program, tryck på RST/RCL-knappen i programmeringsläget. Displayen ersätter programmet med streck "---". Tryck på RST/RCL igen för att återställa föregående inställning. Om du bara vill använda några få ON/OFF-program, se till att övriga program visar "---".
- För att aktivera ON/OFF-programmen måste timern vara i AUTO-läge. Slumpfunktionen är då avaktiverad.

Ställ in driftläge

I klockläge, tryck på ON/AUTO/OFF:

"ON" – apparaten förblir på.

"OFF" – apparaten förblir av.

"AUTO" – apparaten följer programmen.

Obs: Om läget ändras från "ON" till "AUTO", förblir apparaten på tills nästa programmerade avstängning. Om läget ändras från "OFF" till "AUTO", förblir apparaten av tills nästa programmerade påslagning.

Slumpfunktion

- När timern är i klockläge, tryck på RANDOM, displayen visar R. Slumpfunktionen är aktiverad.
- När funktionen är aktiverad, slås timern på slumpmässigt i 10–31 minuter mellan 18:00 och 06:00.
- Tryck på RANDOM igen för att avaktivera funktionen.

Obs:

- För att aktivera slumpfunktionen måste timern vara i "AUTO"-läge.
- När funktionen är aktiv blockeras ON/OFF-program mellan 18:00 och 06:00 automatiskt.

12/24-timmarsläge: Tryck samtidigt på CLOCK och TIMER för att växla mellan 12- och 24-timmarsvisning.

Sommartidsfunktion

- Stlšte súasne CLOCK a ON/AUTO/OFF. Na LCD sa zobrazí S (letný as). Hodiny sa posunú o 1 hodinu dopredu.
- Na návrat na zimný as stlšte obe tlačidlá znova. Hodiny sa posunú o 1 hodinu spä. S zmizne z LCD.

Driftsprioritet (från högsta till lägsta)

Observera driftsprioriteten när du använder timern:

1.ON eller OFF - 2. RANDOM - 3. ON/OFF-PROGRAM.

Timern utför först ON- eller OFF-inställningen, sedan RANDOM-inställningen och slutligen ON/OFF-PROGRAMMET under drift.

RO Manual de utilizare

Avertisment: Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a conecta acest temporizator la aparate electrice.

Risc de electrocutare

- A nu se lsa la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați în medii umede.
- Nu conectați dou sau mai multe temporizatoare împreună.
- Asigurați-v c techerul este complet introdus în priza temporizatorului.
- Deconectați de la reea înainte de curare i tergei cu o cârp uscat.
- Nu introduceți în ap sau alte lichide.
- Numai pentru utilizare în interior.

Risc de incendiu

- Nu conectați un aparat a crui putere depete capacitatea maxim.
- Nu utilizați cu prelungitoare.
- Nu utilizați pentru controlul aparatelor cu elemente de încălzire.

Descrierea butoanelor

- MASTER CLEAR: terge toate datele inclusiv ora i programele
- RANDOM: funcie aleatorie pornit/oprit
- CLOCK: setarea orei (cu WEEK, HOUR, MINUTE)
- TIMER: setarea programelor
- ON/AUTO/OFF: selectarea modului de funcționare
- WEEK: setarea zilei sptmânii
- HOUR: setarea orei
- MINUTE: setarea minutelor
- RST/RCL: resetare/reapelare programe

Funcții generale

- 10 programe ON/OFF cu pas de 1 minut.
- Afiaj cu secunde.
- ON/AUTO/OFF selectabil.
- Funcie aleatorie cu activare aleatorie timp de 10–31 minute între 18:00 i 06:00.
- Mod 12/24 ore selectabil.
- Funcie or de var disponibil.
- 16 combinaii de zile sau blocuri de zile disponibile:
MO > TU > WE > TH > FR > SA > SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR > SA, SU > MO, TU, WE, TH, FR, SA > MO, WE, FR > TU, TH, SA > MO, TU, WE > TH, FR, SA > MO, WE, FR, SU

Punere în funcțiune inițială

- Zapořte asova do 230V zásuvky a nechte jej pibln 14 hodin nabíjet.
- Vymate všechna data stisknutím tlačítka MASTER CLEAR pomocí párátka nebo ostrého pedmtu.
- asova je připraven k pouití.

Setarea orei curente

- În modul ceas, inei apsat butonul CLOCK i apsai simultan WEEK pân apare ziua curent. Apoi setai ora cu HOUR i MINUTE.
- Eliberați ambele butoane pentru confirmare.
- Pentru corectarea orei, repetați pații.

Setarea programelor on/off

- În modul ceas, apsai o dat TIMER. Ecranul afieaz „1ON ---”.
- Apsai WEEK pentru a selecta ziua sau grupul de zile i setai ora cu HOUR i MINUTE.
- Apsai din nou TIMER pentru „1OFF ---”. Repetați pasul 2.
- Dac este necesar, repetați pații pentru pân la 10 programe.
- Butoanele pot fi inute apsate pentru reglare rapid.
- Apsai CLOCK pentru a ieși din modul programare.
- Dac nu se apas niciun buton timp de 30 de secunde, temporizatorul revine automat la modul ceas.

Not:

- Pentru a reapea un program ON/OFF, apsai butonul RST/RCL în modul programare. Ecranul înlocuiește programul cu linie „---”. Apsai din nou RST/RCL pentru a reveni la setarea anterioar. Dacă doriți să utilizați doar câteva programe, asigurați-v c celelalte afieaz „---”.
- Pentru a activa programele ON/OFF, temporizatorul trebuie să fie în modul AUTO. Funcția aleatorie este dezactivat.

Setarea modului de funcționare

În modul ceas, apsai ON/AUTO/OFF:

"ON" – dispozitivul rmâne pornit.

"OFF" – dispozitivul rmâne oprit.

"AUTO" – dispozitivul urmează programele.

Not: Dacă modul se schimb din "ON" în "AUTO", dispozitivul rmâne pornit pân la urmtoarea oprire programat. Dacă modul se schimb din "OFF" în "AUTO", dispozitivul rmâne oprit pân la urmtoarea pornire programat.

Funcție aleatorie

- Când temporizatorul este în modul ceas, apsai RANDOM, ecranul afieaz R. Funcția aleatorie este activat.
- Când funcția este activat, temporizatorul pornește aleatoriu timp de 10–31 minute între 18:00 i 06:00.
- Apsai din nou RANDOM pentru dezactivare.

Not:

- Pentru activare, temporizatorul trebuie să fie în modul "AUTO".
- Când funcția este activat, programele ON/OFF între 18:00 i 06:00 sunt blocate automat.

Mod 12/24 ore: Apsai simultan CLOCK i TIMER pentru a comuta între afiajul 12 i 24 ore..

Funcție oră de vară

- Apsai simultan CLOCK i ON/AUTO/OFF. Ecranul afieaz S (ora de var). Ora avansează cu 1 or.
- Pentru revenire, apsai din nou ambele butoane. Ora se întoarce cu 1 or. S dispare.

Prioritate de funcționare (de la cea mai mare la cea mai mică)

V rugm să respectați prioritatea de funcționare:

1.ON sau OFF - 2. RANDOM - 3. PROGRAM ON/OFF.

Temporizatorul execută mai întâi setarea ON sau OFF, apoi RANDOM i în final PROGRAMUL ON/OFF.